

# Roger Focus II-312

Betjeningsvejledning



Roger Focus II-312



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Denne betjeningsvejledning gælder for:

**Høreapparat**

Roger Focus II-312



2020



## Oplysninger om høreapparatet

- ① Sørg for at bruge den korrekte type batteri i høreapparatet (zink-luft).
- ① Dit høreapparat fungerer i frekvensområdet 2,4 til 2,48 GHz.

### Model

Roger Focus II-312

### Batteristørrelse

312

Dit høreapparat er udviklet af Phonak – verdens førende virksomhed inden for høreløsninger, som har base i Zürich, Schweiz.

Disse premiumprodukter er resultatet af flere årtiers forskning og ekspertise og er udviklet for, at du kan høre livets smukke lyde! Vi takker for, at du har truffet et så fremragende valg, og ønsker dig stor lytteglæde i mange år frem.

Du bedes læse betjeningsvejledningen grundigt for at sikre, at du har forstand på dit høreapparat og får stor gavn af det. Hvis du gerne vil vide mere om funktionerne og fordelene, bedes du kontakte din hørespecialist.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Indholdsfortegnelse

## Høreapparatet

1. Lynvejledning 6
2. Høreapparatets dele 8

## Brug af høreapparatet

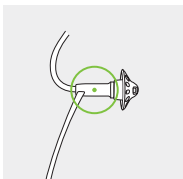
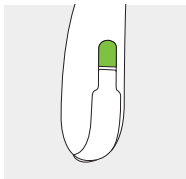
3. Mærkninger på venstre og højre høreapparat 9
4. Tænd/sluk 10
5. Batterier 11
6. Isætning af høreapparatet 16
7. Udtagning af høreapparatet 17
8. Multifunktionsknap med indikatorlys 18
9. Oversigt over tilkoblingsmuligheder 20

## Yderligere information

10. Pleje og vedligeholdelse 21
11. Udskiftning af lydskupel 24
12. Service og garanti 28
13. Information om overensstemmelse 30
14. Oplysninger og forklaring af symboler 36
15. Fejlfinding 40
16. Vigtige sikkerhedsoplysninger 42

# 1. Lynvejledning

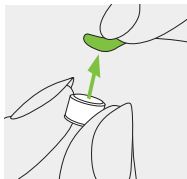
## Mærkninger på venstre og højre høreapparat



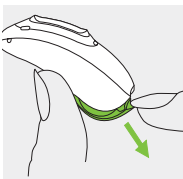
Blå mærkning betyder **venstre høreapparat**.

Rød mærkning betyder **højre høreapparat**.

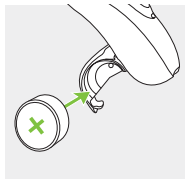
## Udskiftning af batterier



**1.** Fjern klistermærket fra det nye batteri, og vent to minutter.

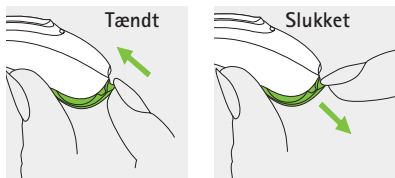


**2.** Åbn batteriskuffen. Se kapitel 5.2 vedrørende børnesikrede batteriskuffer.



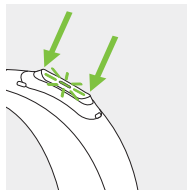
**3.** Læg batteriet i batteriskuffen med symbolet "+" opad.

## Tænd/sluk



Se kapitel 5.2 for at få yderligere information om børnesikrede batteriskuffer.

## Multifunktionsknap med indikatorlys

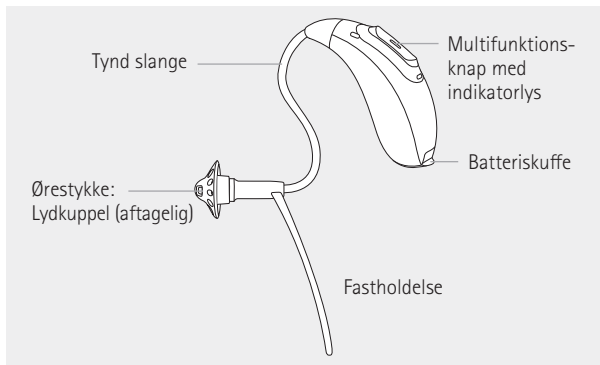


Denne knap har flere funktioner. Du kan bruge den til indstilling af volumen eller til fastlåsning af volumen.

## 2. Høreapparatets dele

Billedet nedenfor viser høreapparatet og opladningstilbehøret, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

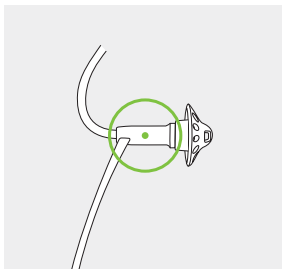
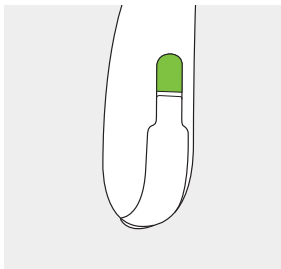
### Roger Focus II-312





### 3. Mærkninger på venstre og højre høreapparat

Der er et rødt eller blåt mærke, som viser, om det er venstre eller højre høreapparat.



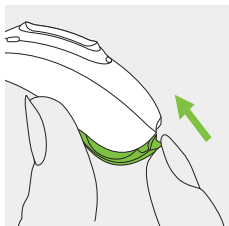
Blå mærkning betyder **venstre høreapparat**.  
Rød mærkning betyder **højre høreapparat**.

## 4. Tænd/sluk

Batteriskuffen fungerer også som tænd/sluk-knap. Se kapitel 5 vedrørende åbning af børnesikrede batteriskuffer.

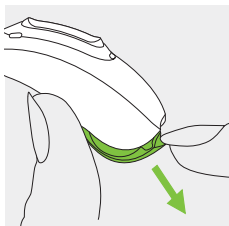
1.

Batteriskuffen er lukket =  
høreapparatet er **tændt**.



2.

Batteriskuffen er åben =  
høreapparatet er **slukket**.



❶ Når du tænder høreapparatet, hører du muligvis en opstartsmelodi.

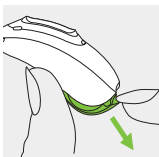
## 5. Batterier

### 5.1 Isæt batteri (standardbatteriskuffer)



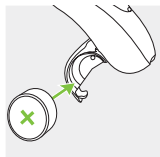
1.

Fjern klistermærket fra det nye batteri, og vent to minutter.



2.

Åbn batteriskuffen.




3.

Læg batteriet i batteriskuffen med symbolet "+" opad.

Hvis batteriskuffen er børnesikret, skal du læse de vigtige oplysninger nedenfor og følge de specifikke instruktioner i kapitel 5.2 vedrørende isætning af batteriet.

ⓘ Hvis det er svært at lukke batteriskuffen: Kontrollér, at batteriet er isat korrekt, og at symbolet "+" vender opad. Hvis batteriet ikke er korrekt isat, vil høreapparatet ikke fungere, og batteriskuffen kan blive beskadiget.

 Lavt strømniveau: Du hører to bip, når batteriets strømniveau er lavt. Du har herefter ca. 30 minutter til at skifte batteriet. Vi anbefaler, at du altid har et ekstra batteri med dig.

## Nyt batteri

Dette høreapparat kræver zink-luft-batterier i størrelse 312.

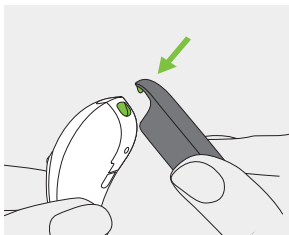
Model	Zink-luft-batteri-størrelse	Farvemærkning på emballagen	IEC-kode	ANSI-kode
Roger Focus II-312	312	brun	PR41	7002ZD

❗ Sørg for at bruge den korrekte type batteri i høreapparatet (zink-luft). Se også kapitel 16.2 for at få yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

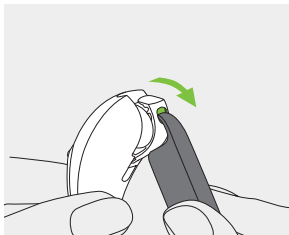
## 5.2 Isætning af batteri med børnesikret batteriskuffe

Dette høreapparat kan udstyres med en børnesikret batteriskuffe, hvis det er nødvendigt af sikkerhedsmæssige grunde (børn under 36 måneder).

### Åbning af batteriskuffen

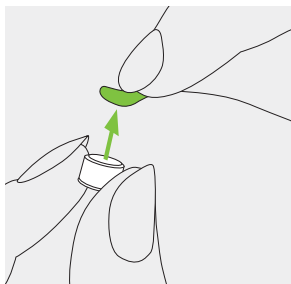


**1.**  
Anbring værktøjets spids i det lille hul i bunden af høreapparatet.

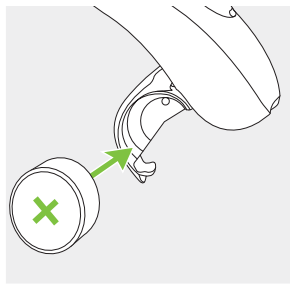


**2.**  
Anvend værktøjet som en vægtstang for at åbne batteriskuffen ved at trække i skuffen med værktøjet i den grønne pils retning.

## Isætning af batteri

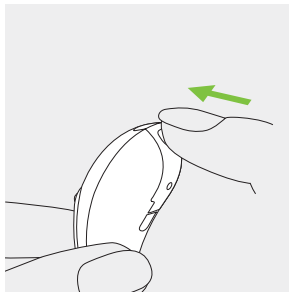


1. Fjern klistermærket fra det nye batteri, og vent to minutter.



2. Læg batteriet i batteriskuffen med symbolet "+" opad.

## Lukning af batteriskuffen

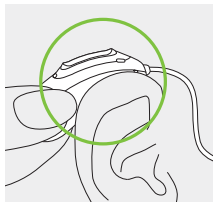


Batteriet er først børnesikret, når batteriskuffen er lukket korrekt. Kontrollér altid, at batteriskuffen ikke kan åbnes med fingrene.

## 6. Isætning af høreapparatet

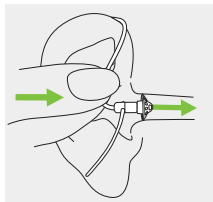
1.

Anbring høreapparatet bag øret.



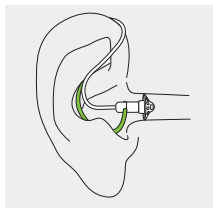
2.

Sæt ørestykket ind i øregangen.



3.

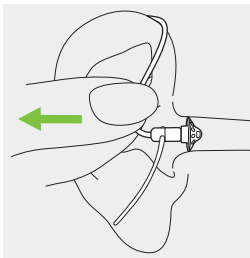
Hvis der er monteret en fastholdelsesdel på ørestykket, skal du sætte den ind i øreskålen for at holde høreapparatet på plads.





## 7. Udtagning af høreapparatet

Træk i bukket på den tynde slange, og fjern høreapparatet, som sidder bag øret.



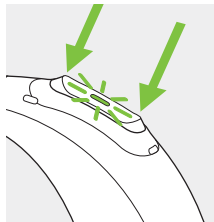
## 8. Multifunktionsknap med indikatorlys

Multifunktionsknappen har flere funktioner.

Den kan bruges til indstilling af volumen eller til fastlåsning af volumen. Tryk kortvarigt på den øverste del af knappen for at skru op for volumen. Tryk kortvarigt på den nederste del af knappen for at skru ned for volumen.








Hold den øverste del af knappen nede i 5 sekunder for at låse knappen.

Hold den øverste del af knappen nede i 5 sekunder for at låse knappen op igen.



### Indikatorlys

Forældre og omsorgspersoner for spædbørn og mindre børn kan nemt følge med i høreapparatets status via indikatorlyset. Indikatorlyset er indbygget i multifunktionsknappen og viser høreapparatets status, mens det er tændt.

Status for høreapparat***	Indikatorlysmønster
<input type="checkbox"/> Låsning af multifunktionsknappen**	Dobbelt blink 
<input type="checkbox"/> Oplåsning af multifunktionsknappen	Enkelt blink 
<input type="checkbox"/> Batteriniveauet er lavt*	Fortsat blink 
<input type="checkbox"/> Ændring i volumenniveau (enten via fjernbetjening eller multifunktionsknap)	Enkelt blink pr. volumenændring 
<input type="checkbox"/> Mellemhøj volumen	Lyser grønt 
<input type="checkbox"/> Roger-mikrofon tilslutter enheden	Enkelt blink 
<input type="checkbox"/> Maksimal volumen eller minimal volumen nået	Dobbelt blink 

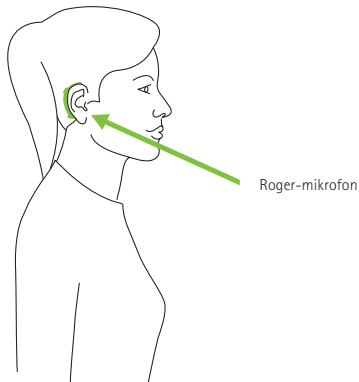
\* Meddelelsen om lavt batteriniveau udløses ca. 30 minutter, før batteriet skal oplades. Vi anbefaler, at du altid har et ekstra batteri med dig.

\*\* Der er intet lys, mens indstillingen af volumen er låst.

\*\*\* Få yderligere information om bip-notifikationer og Phonak-fjernbetjeningen i lynvejledningen, der fulgte med høreapparatet.

## 9. Oversigt over tilkoblingsmuligheder

Nedenstående illustration viser tilkoblingsmulighederne med høreapparatet.



## 10. Pleje og vedligeholdelse

Omhyggelig, og jævnlig vedligeholdelse af høreapparatet er med til at sikre en god ydelse og lang levetid. For at sikre en lang levetid tilbyder Sonova AG mindst fem års serviceperiode, efter det pågældende høreapparat er blevet udfaset.

Brug venligst følgende specifikationer som retningslinje. I kapitel 16.2 er der yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

### **Generelle oplysninger**

Før du anvender hårspray eller kosmetik, bør du fjerne dit høreapparat fra øret, da disse produkter kan beskadige det.

Lad batteriskuffen være åben, når du ikke benytter høreapparatet, så eventuel fugt kan fordampe. Sørg for, at høreapparatet altid tørrer helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.

Høreapparatet kan modstå vand, sved og støv under følgende forhold:

- Batteriskuffen er helt lukket. Kontrollér, at der ikke sidder fremmedlegemer, såsom hår, fast i batteriskuffen, når den er lukket.
- Høreapparatet er blevet rengjort og tørret, når det har været udsat for vand, sved eller støv.
- Høreapparatet bruges og vedligeholdes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

ⓘ Hvis du benytter høreapparatet i vand, kan luftstrømmen til batterierne blive nedsat, hvorefter apparatet holder op med at fungere. Hvis høreapparatet ikke fungerer efter at have været i kontakt med vand, skal du læse fejlfindingstrinnene i kapitel 15.

## Dagligt

Efterse ørestykket og den tynde slange for ørevoks og fugt. Rengør overfladerne med en fnugfri klud, eller brug den lille børste, der følger med høreapparatets hårde etui. Brug aldrig rengøringsmidler som f.eks. opvaskemiddel, sæbe osv., til rengøring af høreapparatet. Det anbefales ikke at skylle disse dele i vand, da der er risiko for, at vandet bliver siddende i den tynde slange. Hvis det er nødvendigt med en grundig rengøring af høreapparatet, så spørg din hørespecialist om råd.

## Ugentligt

Rengør ørestykket med en blød, fugtig klud eller med en specialklud, der er beregnet til rengøring af høreapparater. Kontakt din hørespecialist, hvis du ønsker flere anvisninger om rengøring eller vedligeholdelse.

## Månedligt

Kontrollér den tynde slange for farveændringer, hærdning eller revner. Udskift den tynde slange, hvis nogen af disse ændringer forekommer. Kontakt din hørespecialist.

## 11. Udskiftning af lydskupel

Høreapparatet har en tynd slange og en lydskupel.

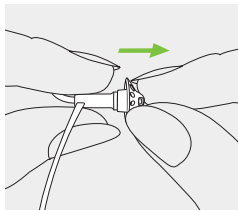
Vi anbefaler at kontrollere ørestykket jævnligt og udskifte eller rense det, når det er snavset, eller hvis lydstyrken eller lyd kvaliteten forringes. En eventuel lydskupel bør udskiftes hver tredje måned.



## 11.1 Fjernelse af lydkupel fra ørestykket

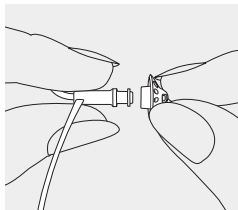
1.

Fjern lydkuplen fra ørestykket ved at holde den i den ene hånd og ørestykket i den anden.



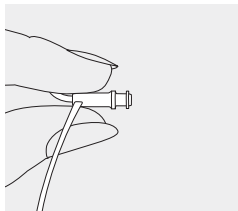
2.

Træk let i lydkuplen for at fjerne den.



3.

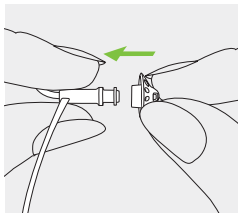
Rengør ørestykket med en fnugfri klud.



## 11.2 Montering af lydskupel på ørestykket

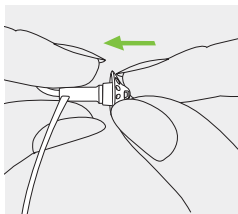
1.

Hold lydskuplen i den ene hånd og ørestykket i den anden.



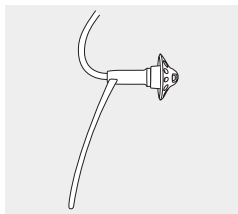
2.

Før lydskuplen hen over ørestykket.



3.

Lydskuplen og ørestykket skal passe perfekt sammen.





## 12. Service og garanti

### Lokal garanti

Bed hørespecialisten om de gældende garantivilkår for høreapparatet.

### International garanti

Sonova AG yder en etårig, begrænset, international garanti, som træder i kraft på købsdatoen.

Den begrænsede garanti dækker materiale- og produktionsfejl på selve høreapparatet, men ikke på tilbehør såsom batterier, den tynde slange eller ørestykker. Garantien gælder kun, hvis klienten kan fremvise købsdokumentation.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

## Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger.

Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bliver ugyldig.

Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

---

Serienummer (venstre side):

---

Serienummer (højre side):

---

Købsdato:

---

Autoriseret hørespecialist (stempel/underskrift):

## 13. Information om overensstemmelse

### Europa:

---

#### Overensstemmelseserklæring

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i Direktivet om medicinsk udstyr 93/42/EØF samt direktiv 2014/53/EU om radioudstyr.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak-repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) (Phonak global tilstedeværelse).

### Australien/New Zealand:

---



Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum

**R-NZ**

Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det new zealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

Modellerne, som er anført på side 2, er certificeret under:

**Roger Focus II-312**

---

USA

**FCC ID:** KWC-BST

Canada

**IC:** 2262A-BST

### **Note 1:**

Enheden overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Enheden skal kunne tolerere den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønskede funktioner.

### **Note 2:**

Ændringer eller modifikationer af enheden, som Sonova AG ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

### **Note 3:**

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis den ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen



garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjælp.

#### **Note 4:**

#### **Overholdelse af japansk lov om radiokommunikation samt overholdelse af den japanske erhvervslov om telekommunikation**

Denne enhed overholder den japanske lov om radiokommunikation (電波法) og den japanske erhvervslov om telekommunikation (電気通信事業法). Enheden må ikke modificeres (i modsat fald vil det bevilgede designationsnummer blive ugyldigt).



R

005-102108

T

A19-0086005

## Radiooplysninger for høreapparatet

Antennetype	Frekvenssløjfeantenne
Driftsfrekvens	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Udstrålet effekt	< 1 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Rækkevidde	~1m
Bluetooth	4.2 Dual-tilstand
Understøttede profiler	LE (lavenergi)

## Overholdelse af emissions- og immunitetsstandarder

Emissionsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

## 14. Oplysninger og forklaring af symboler

---



Med CE-symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, herunder tilbehørsdele, opfylder kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr, og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Numrene efter CE-symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiver.

---



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er angivet som en anvendt del af type B.

---



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i EU-direktiv 93/42/EØF.

---



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i disse betjeningsvejledninger.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i disse betjeningsvejledninger.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Opbevares tørt under transport.



**Bluetooth®** Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse fra Sonova AG's side sker under licens. Øvrige varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.



Japansk symbol for certificerede radioenheder.

---

---

**Brugs-  
forhold**

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning. Høreapparatet er IP68-klassificerede (dybde på 1 meter i 60 minutter) og er designet med henblik på hverdagsbrug. Du behøver derfor ikke bekymre dig om at udsætte høreapparatet for lidt regnvejr eller sved. Høreapparatet er dog ikke beregnet til brug i vand, herunder klorholdigt vand, sæbevand, saltvand eller andre væsker med kemisk indhold.

---

**SN**

Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.

---

**REF**

Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.

---



Temperatur ved transport og opbevaring:  
-20 til +60° celsius.

---



Luftfugtighed under transport: Op til 90 %  
(ikke-kondenserende)

Luftfugtighed under opbevaring: 0 - 70 %, hvis  
enheden ikke er i brug. Se anvisningerne i kapitel  
16.2 vedrørende tørring af høreapparatet efter brug.

---



Lufttryk: 500 hPa til 1060 hPa

---



Symbolet med krydset over skraldespanden  
betyder, at dette høreapparat ikke må bortskaffes  
sammen med husholdningsaffald. Kassér  
høreapparatet på et indsamlingssted for genbrug  
af elektrisk og elektronisk udstyr, eller aflever  
høreapparatet hos din hørespecialist, der vil sørge  
for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse  
beskytter miljøet og sundheden.

---

## 15. Fejlfinding

### Problem

Høreapparatet virker ikke

Høreapparatets volumen er for kraftig

Lyden i høreapparatet er ikke kraftig nok eller er forvrænget

Høreapparatet afspiller to bip

Høreapparatet tænder og slukker (periodisk)

Indikatorlyset blinker ikke

### Årsager

Batteriet er fladt

Ørestykket er tilstoppet

Batteriet er ikke isat korrekt

Høreapparatet er slukket

Volumen er for kraftig

Batteriniveauet er lavt

Ørestykket er tilstoppet

Volumen er for lav

Betyder, at batteriniveauet er lavt

Der er fugt på batteriet eller høreapparatet

Batteriet er fladt

Batteriet er ikke isat korrekt

❗ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist for at få hjælp.



## Hvad skal du gøre?

---

Skift batteri (kapitel 5)

---

Rengør ørestykket (kapitel 10)

---

Sæt batteriet korrekt i (kapitel 5)

---

Tænd for høreapparatet ved at lukke batteriskuffen helt (kapitel 5)

---

Skru ned for volumen (kapitel 8)

---

Skift batteri (kapitel 5)

---

Rengør ørestykket (kapitel 10)

---

Skru op for volumen (kapitel 8)

---

Skift batteri inden for de næste 30 minutter (kapitel 5)

---

Tør batteriet og høreapparatet af med en tør klud

---

Skift batteri (kapitel 5)

---





Sæt batteriet korrekt i (kapitel 5)




---

# 16. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs oplysningerne på de følgende sider, inden du tager Phonak-enheden i brug.

## 16.1 Advarsler

-  Dit høreapparat fungerer i frekvensområdet 2,4 til 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder skal slukkes – se kapitel 1.
-  Produktet er beregnet til at behandle og overføre lyd til ørerne og dermed kompensere for hørenedsættelse.
-  Der må ikke foretages ændringer af høreapparatet, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan skade dit øre eller høreapparatet.
-  Høreapparatet må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (i miner eller industriområder, hvor der er eksplosionsfare, og i iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler), eller på steder, hvor det er forbudt at bruge elektronisk udstyr.

-  Høreapparatbatterier er giftige ved indtagelse! Opbevar dem derfor utilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer og kæledyr. Hvis batterier sluges, skal der øjeblikkeligt søges læge!
  
-  Den børnesikrede løsning til batteriskuffen skal anvendes til børn under 36 måneder for at forhindre, at de sluger batteriet. I tilfælde af at en af disse sikrede mekanismer beskadiges ved brug af for stor kraft eller brug af uegnet værktøj, skal udstyret indleveres til en hørespecialist til reparation eller ombytning.
  
-  Hvis børn og mentalt handicappede personer bruger dette apparat, skal de hele tiden være under opsyn af hensyn til deres sikkerhed. Høreapparatet er en lille enhed og indeholder små dele. Sørg for, at børn og mentalt handicappede personer, der bruger dette høreapparat, altid er under opsyn. Hvis høreapparatet sluges, skal du straks søge læge eller tage på hospitalet, da høreapparatet eller dele heraf kan medføre kvælning.


⚠ Hvis du føler smerte i eller bag øret, hvis det er betændt, eller hvis der forekommer hudirritation og øgede mængder ørevoks, skal du kontakte din hørespecialist eller læge.


⚠ I meget sjældne tilfælde kan lydakuplen forblive i øregangen, når den tynde slange tages ud af øret. Hvis det mod forventning skulle ske, bør du søge læge eller kontakte din hørespecialist for at få den fjernet. Prøv aldrig at sætte den tynde slange ind i øregangen igen, da dette kan medføre, at lydakuplen trykkes mod trommehinden.


⚠ Følgende gælder kun for personer med aktive medicinske enheder (dvs. pacemakere, defibrillatorer og lignende):

- Hold høreapparatet i en afstand på mindst 15 cm fra det aktive implantat. Hvis du mærker interferens, så undlad at benytte høreapparatet, og kontakt fabrikanten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan skyldes elektriske ledninger, elektrostatisk udladning, metaldetektorer i lufthavne etc.
- Magneter (dvs. batteriværktøj, EasyPhone-magnet osv.) skal holdes i en afstand af mindst 15 cm fra det aktive implantat.

- Ved brug af trådløst Phonak-tilbehør henvises der til afsnittet "Vigtige informationer om sikkerhed" i betjeningsvejledningen til dit trådløse tilbehør.

 Brug af andet tilbehør, andre omformere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller forringet elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.

 Bærbart RF-kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm fra nogen del af høreapparatet, heriblandt de kabler, som producenten anbefaler. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyrs ydeevne.

 Dette høreapparat bør ikke tilpasses med lydskjold, når de anvendes af brugere, der har perforeret trommehinde eller betændelse i øregangen, eller hvis mellemøret på anden måde er udsat. Hvis det mod forventning skulle ske, at en del af produktet sidder tilbage i øregangen, anbefales det kraftigt, at der søges lægehjælp for at få den fjernet.

- ⚠ Undgå kraftige stød mod øret, når der bruges et høreapparat med tilpasset ørestykke. De tilpassede ørestykker er robuste nok til at modstå almindelig hverdagsbrug. I tilfælde af kraftige stød eller slag mod øret, f.eks. i forbindelse med sport, kan det tilpassede ørestykke gå i stykker. Dette kan medføre perforation af øregangen eller trommehinden.
- ⚠ Hvis det tilpassede ørestykke udsættes for mekanisk belastning eller slag, skal det kontrolleres for skader, inden det sættes i øret igen.

## 16.2 Oplysninger om produktsikkerhed

- ① Dette høreapparat er vandafvisende, men ikke vandtæt. Det er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis udsættelse for ekstreme forhold. Læg aldrig høreapparatet i vand! Dette høreapparat er ikke specifikt designet til gentagne længere perioder under vand, dvs. til brug i forbindelse med aktiviteter såsom svømning eller badning. Fjern altid høreapparatet, inden du foretager sådanne aktiviteter, da det indeholder følsomme elektroniske dele.
- ① Beskyt høreapparatet mod varme (efterlad det aldrig nær et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmningsenheder til at tørre dit høreapparat. Forhør dig om egnede tørremetoder hos din hørespecialist.
- ① Lydkuplen skal udskiftes hver tredje måned, eller når den bliver stiv eller porøs. Ellers er der risiko for, at lydkuplen kan løsnes fra den tynde slanges studs, når høreapparatet sættes i eller tages ud af øret.

- ① Lad batteriskuffen være åben, når du ikke benytter høreapparatet, så eventuel fugt kan fordampe. Sørg for, at høreapparatet altid tørrer helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.
- ① Pas på ikke at tabe høreapparatet! Hvis den tabes på en hård overflade, kan den blive beskadiget.
- ① Brug altid et nyt batteri, når du udskifter et fladt batteri. Hvis et batteri lækker, skal det straks udskiftes med et nyt for at undgå hudirritation. Du kan aflevere brugte batterier til din hørespecialist.
- ① Hvis høreapparatet ikke skal bruges i en længere periode, skal du opbevare det i en æske med en tørretablett eller et sted med god ventilation. På denne måde kan fugt fordampe fra høreapparat og en potentiel påvirkning af dets ydeevne forebygges.
- ① De batterier, der bruges i dette høreapparat, må ikke have en spænding på over 1,5 volt. Brug ikke genopladelige sølv-zink- eller lithium-ion-batterier, da det kan medføre alvorlig beskadigelse af høreapparatet. I tabellen i kapitel 5 er vist, præcis hvilken type batterier der skal bruges i lige netop dit høreapparat.



- ① Tag batteriet ud, hvis høreapparatet ikke skal bruges i en længere periode.
  
- ① Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan påvirke den korrekte funktion af dit høreapparat alvorligt. Fjern dem og efterlad dem uden for undersøgelseslokalet inden:
  - Medicinsk eller dental undersøgelse med røntgen (samt CT-scanning).
  - Medicinske undersøgelser med MRI/NMRI-scanning, som genererer magnetfelter.Høreapparatet behøver ikke at blive fjernet ved passage af sikkerhedskontroller (lufthavne osv.). Hvis der overhovedet bruges røntgenstråling, vil det være i meget små doser, og det påvirker ikke høreapparatet.
  
- ① Brug ikke høreapparatet i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.

# Noter

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Din hørespecialist:

**Phonak-repræsentant Danmark:**

Sonova Denmark A/S  
Østre Hougvej 42-44  
5500 Middelfart



**Producent:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Schweiz  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



029-3333-08/V1.00/2020-04/NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved

**sonova**  
HEAR THE WORLD

